

Mähwerke
Zettkreisel
Schwadkreisel



PÖTTINGER



In der Alpin-Technik stark verwurzelt

Pöttinger steht zu seinen Wurzeln.

Als Unternehmen aus dem alpinen Raum hat die Alpin-Technik traditionell eine hohe Bedeutung.

Revolutionäre Entwicklungen in der Hangmechanisierung waren Meilensteine in der Geschichte von Pöttinger.

Die Heuraupe und der Schwadrechen sind klassische Beispiele.

Andere Landmaschinenhersteller setzen meist ausschließlich in die Entwicklung von Großtechnik.

Die Antwort von Pöttinger: Clevere und maßgeschneiderte Lösungen auch für die gehobenen Ansprüche der alpinen Betriebe. Im Mittelpunkt steht die saubere und schonende Futtergewinnung: Bestmögliche Bodenanpassung, geringe Bröckelverluste und Arbeitspräzision ohne zeitaufwändiges Bedienen.

“Qualität ist kein Zufall, sie ist immer das Ergebnis angestregten Denkens”.

John Ruskin



Seite 4 – 5

NOVAALPIN Scheibenmäher
Anbau – Antrieb – Aufhängung

Seite 6 – 9

NOVAALPIN Scheibenmäher
Mähbalken

Seite 10 – 11

NOVAALPIN Scheibenmäher
Leichtbauweise

Seite 12 – 15

ALPINHIT 4-Kreiselzetter
Alpinhit 44 H und 44 N spezial

Seite 16 – 19

HIT 4-Kreiselzetter
HIT 470 N und 540 N

Seite 20 – 21

HIT 6-Kreiselzetter
HIT 610 N und 610 NZ

Seite 22 – 23

ALPINTOP Schwadkreisel
Alpintop 300 U

Seite 23 – 24

EUROTOP Schwadkreisel
EUROTOP 421 A

Seite 26 – 27

ALPINTOP/EUROTOP Schwadkreisel
Gemeinsame Technik

Seite 28 – 29

Alpintechnik – Technische Daten

Seite 30 – 31

Alpintechnik – Ausstattungsvarianten

Seite 32

Impressum

Scheibenmäher **NOVA** ALPIN

Bergiges Gelände stellt hohe Ansprüche an die Technik. Extreme Hangneigungen sind keine Seltenheit. Auf diese Praxisverhältnisse stimmt Pöttinger seine Maschinen ab.

Harte Dauertests haben die Entwicklung der neuen Alpinmäher NOVAALPIN begleitet.

Leichtzügig, robust und gewichtsoptimiert.

Wesentliche Merkmale der neuen Front-Scheibenmäher NOVAALPIN, die in den Arbeitsbreiten 2,20 und 2,62 m entwickelt wurden.

Einzigartige Technik, einzigartiges Design – made by Pöttinger

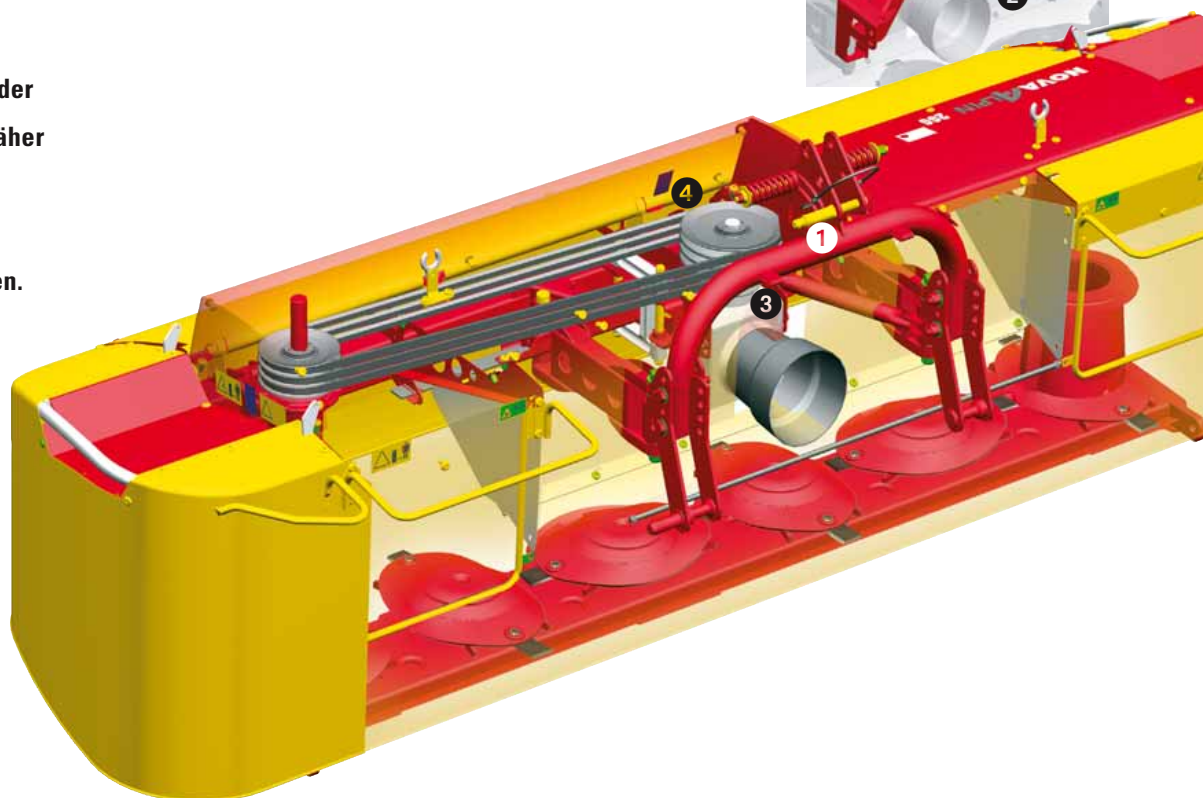
Der Antriebsweg

Über die Gelenkwelle erfolgt der Kraftverlauf zum Winkelgetriebe, das über Keilriemen die Mähscheiben antreibt. Durch Wechseln der beiden Keilriemenscheiben ist eine Änderung der Drehzahl zwischen 540 und 1000 U/min möglich.

Anbau – individuelle Anpassung

Der universell einsetzbare Mäher kann an Traktoren bis 3,5 t oder Zweiachsmäher angebaut werden.

- ❶ 3-Punkt-Anbau für Zweiachsmäher
- ❷ Weiste-Dreieck für Traktoren bis 3,5 t



- ❸ Im **Winkelgetriebe** ist ein Freilauf integriert – die Gelenkwelle ist somit für Rechts- und Linkslauf verwendbar.

Getriebe für Links- und Rechtslauf: Der Antrieb kann mit wenig Aufwand von Rechts- auf Linkslauf umgebaut werden.

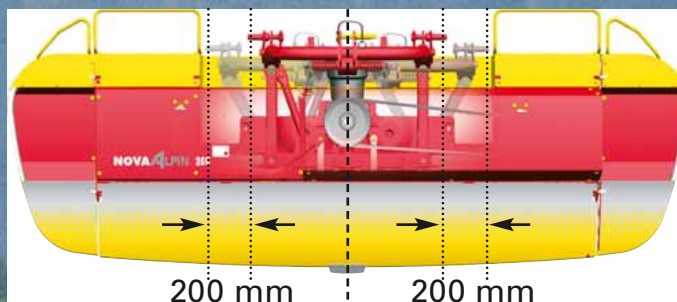
- ❹ Die **Keilriemenspannung** erfolgt über das Winkelgetriebe. (Achsspannung – keine eigene Spannrolle).



Aufhängung – stabil und doch beweglich

Über zentral gelagerte Wippen die einen Pendelweg von $\pm 4^\circ$ ermöglichen, ist der Mäher mittig aufgehängt.

Im hochgehobenen Zustand wird das Mähwerk über Federn horizontal stabilisiert.



Hydraulische Seitenverschiebung – für freie Fahrt auf Wunsch

Das Mähwerk kann vom Fahrersitz aus über ein Parallelogramm hydraulisch seitenversetzt werden; Seitenverschub insgesamt 400 mm.



NOVA-ALPIN 266

Mähbalken – Schnittig und leicht

Herzstück der NOVAALPIN

ist der neue Scheibenmäherbalken.

Pöttinger nahm sich bei dieser Entwicklung die Trommelmäher-technik zum Vorbild. Die verstärkte Förderwirkung des Trommelmähers wurde in die Scheibenmäherbalken-Technik integriert.

Optimaler Futterfluss

Bei steilen Flächen wird das Mähgut oft nach vorne geschoben. Pöttinger verbesserte den Durchfluss durch:

- 1 Abgeflachte Kegelflächen auf der Mähscheibe. Dadurch fließt das Futter leicht und gleichmäßig ab. Nicht zu vergessen ist der geringere Kraftbedarf, denn wenn der Futterfluss stockt, geht Leistung verloren.
- 2 Beidseitige Aufhängung des Balkens durch die äußeren Räumtrommeln. Die äußeren Räumtrommeln dienen zugleich als Trägerelement. Dadurch stören keine Aufhängungsstreben den Futterfluss.
- 3 Zusätzliche Förderkegel oder Fördertrommeln verbessern auf Wunsch den Futterfluss zusätzlich und ermöglichen eine Schwadbildung.



Für Wartungsarbeiten kann der vordere Schutzteil hochgeklappt werden.



Perfekte Schnittqualität



Die Schnittqualität wurde durch einen optimierten Gegenschneide-Bereich maximiert. Die abgeflachte Balkenvorderseite lässt die Erde unterseitig abfließen und trennt sie vom Mähgut. Zusätzlich laufen die Klingen mit geringem Abstand zur Balkenoberkante und Gegenschneide. Dadurch ist die Schnittqualität bei liegenden Beständen und trockenen, ungedüngten Gräsern erstklassig.

Die Gegenschneiden sind geklemmt und können bei Bedarf gewechselt werden.

Neu: NOVAALPIN 306



NOVA-ALPIN 266

Das Geheimnis der einzigartigen

Langjährige Erfahrung, konsequente Versuchstests und Praxiseinsätze waren die Basis für die Entwicklung des neuen Mähbalkens. Durchdachte Details, hochwertiges Material und beste Verarbeitung unterstreichen die Einzigartigkeit.

Der Mähbalken

Geschweißter, innenschuhloser Mähbalken aus bestem Qualitätsstahl.
Exakt bearbeitet auf dem CNC-Bearbeitungszentrum.



Zahnräder

Geradliniger Antrieb der Stirnräder mit beinahe gleich großen Zahnrädern für den Scheiben- und Zwischenantrieb. Alle Zahnräder sind gehärtet und geschliffen – laufruhig und lange Lebensdauer. Zahnbreite 20 mm.



Ein Stirnradantrieb mit fast gleich großen Rädern (44 und 35 Zähne) sorgt für die Kraftübertragung zu den Mähscheiben. Beidseitiger Zahneingriff entlastet die Lager der Zahnräder.



Lagerung

Langlebige, doppelreihige Schrägkugellager mit theoretischem Lagerabstand von 60 mm garantieren beste Aufnahme von Stoßbelastungen – wie bei Autoachsen.



Wellenstummel

Die Wellenstummel sind mit den Zahnrädern verschraubt. Jeder Wellenstummel kann somit kostengünstig gewechselt werden

Scheiben

Die ovalen, flachen Mähscheiben sind aus gehärtetem Feinkornstahl – daher besonders langlebig.

Materialqualität

Schmal beim Transport



NOVA-ALPIN 266

Servicefreundlich

Die aus der Flugzeugtechnik übernommene Spantenbauweise reduziert das Gewicht massiv. Stahlbleche wurden durch gewichtsreduzierende Aluminiumbleche mit computeroptimierter Ausformung ersetzt. Die Schutzrohre aus hochwertigem Stahl entsprechen dem Standard in der Motorradtechnik.

Die Seitenschutze sind einfach hochklapp- und verriegelbar.

Neu: Hydraulische Seitenschutzklappung auf Wunsch bei NOVAALPIN 306.

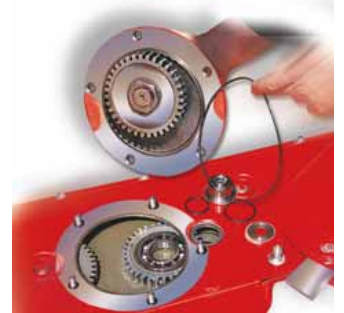
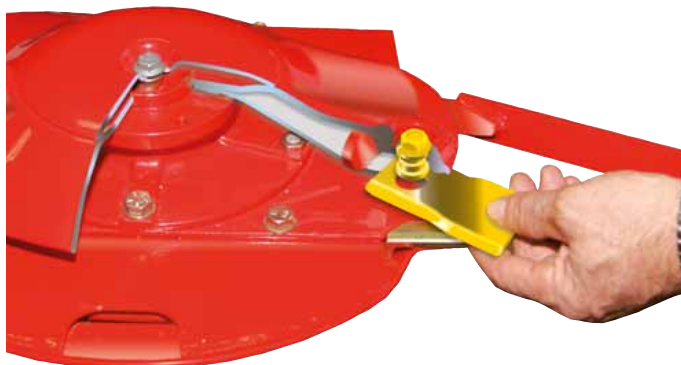


Nach langem, harten Einsatz werden für den Teiletausch übersichtliche Lösungen gefordert. Bei der Entwicklung wurde daher besonders auf einfache Wartung geachtet.

Schnell wechseln

Serienmäßiger Klingen-Schnellwechsel bei allen NOVAALPIN-Mähern. So einfach geht's:

1. Federbügel mit Klingenschlüssel nach unten drücken.
2. Klinge entnehmen und neue Klinge einschieben.
3. Klinge wird automatisch arretiert. Mit einem starken Federbügel ist die Klinge zuverlässig gesichert.
4. Der Klingenbolzen ist mit der Mähscheibe verschraubt und kann bei Bedarf kostengünstig gewechselt werden.



Einfache Wartung durch die Modulbauweise:

Stirnräder und Lagerung sind als Einheit ausbaubar, die Zwischenräder sind durch die großen Öffnungen ebenfalls leicht herausnehmbar. Einfacher geht es nicht.

Abdichtung – Lagerflansche und Verschraubungen sind durch Gummi-Dichtringe absolut dicht.

NOVACAT front classic



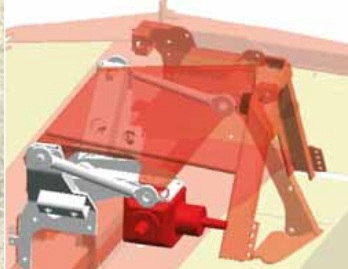
NOVACAT 306 front classic

Kurze Bauweise und Einsatz von Leichtmetallen sind die wesentlichsten Merkmale des Mähers. Gewichtsreduktion lautet die Devise.



Gewichtsreduktion

Das Gewicht des Frontmähers wurde durch Seitenschutz aus Aluminium reduziert.



Verkürzter Anbaubock

Ein wesentliches Markenzeichen der Classic-Version ist der verkürzte Anbaubock, der das Mähwerk näher zum Schlepper verlagert.

Das Getriebe ist nach unten versetzt und verringert deshalb das Abwinkeln der Gelenkwelle.



Einzeln verstellbare Schwadscheiben

Die Schwadformer sind an beiden Seiten des Mähbalkens einzeln verstellbar.



Federentlastung

Zwei starke Zugfedern sorgen für einen gleichmäßigen Auflagedruck. Der Auflagedruck ist rasch und einfach einstellbar.

Bergzetter **ALPINHIT**

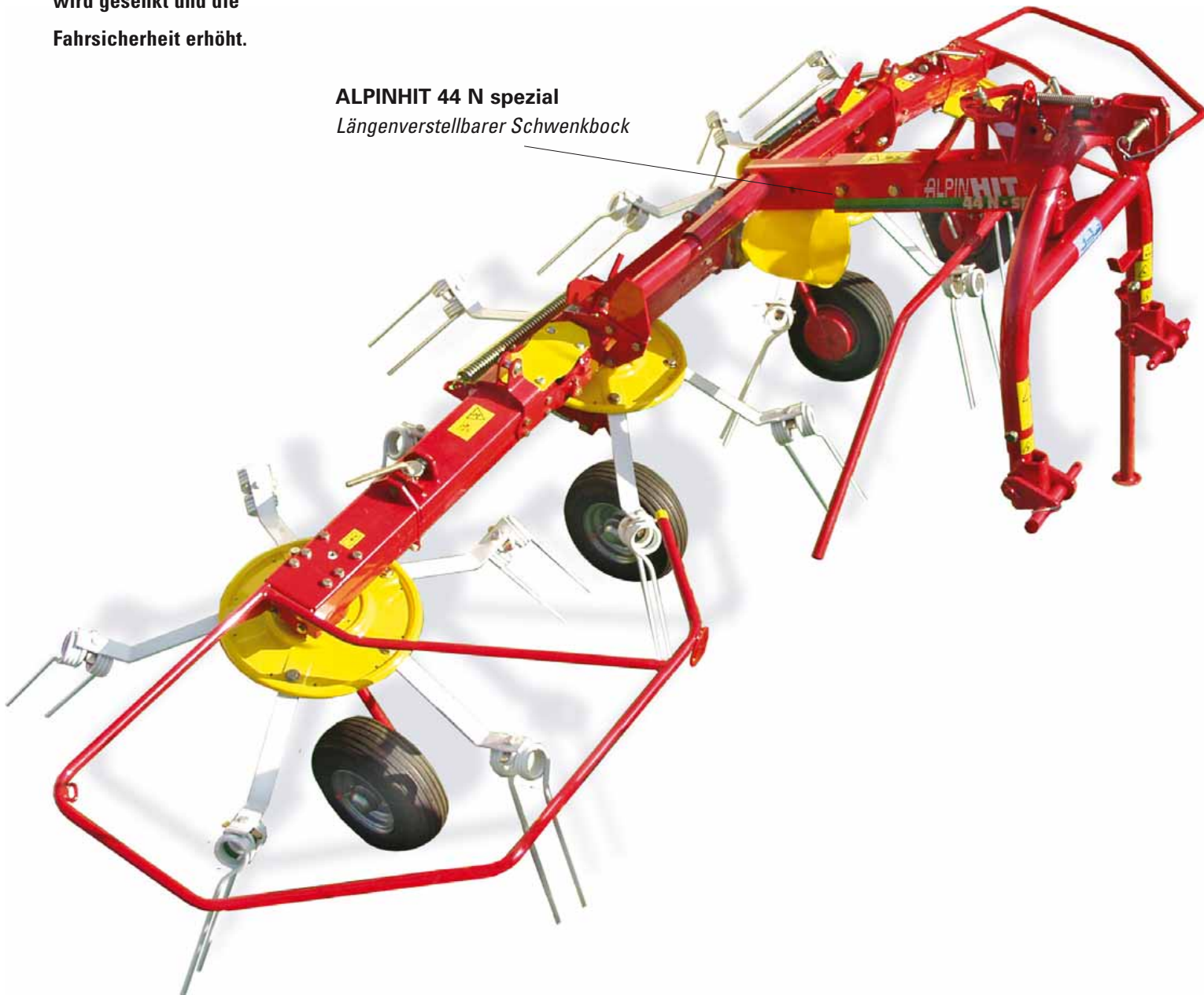
Die Zetter von Pöttinger sind für den kurzen Anbaubock bekannt. Dadurch verlagert sich Schwerpunkt näher zum Schlepper – der Leistungsbedarf des Zugfahrzeuges wird gesenkt und die Fahrsicherheit erhöht.

Optimierte Schwerpunktverlagerung

Breite in Arbeitsstellung 4,45 m (4,0 m DIN) – 4 Kreisel mit 5 Armen pro Kreisel

Bei der Entwicklung des ALPINHIT 44 wurde auf eine optimierte Schwerpunktverlagerung und ein geringes Gewicht geachtet. Vergütete Bauteile, Leichtmetall-Getriebegehäuse und Zinkenarme aus Federstahl ergeben ein Eigengewicht von nur 245 kg (ALPINHIT 44 H) bzw. 270 kg (ALPINHIT 44 N).

ALPINHIT 44 N spezial
Längenverstellbarer Schwenkbock





ALPINHIT 44 N spezial

Der **ALPINHIT 44 N spezial** ist mit einem **längenverstellbaren Schwenkbock** ausgestattet. **Perfekte Kurvenfahrt**, der folgt Zetter spurtreu dem Zugfahrzeug. Beim **Ausheben** wird die Maschine durch den Herzbolzen in der Mittelstellung zentriert. Auch bei extremen **Bergfahrten** bleibt der Zetter stabil am Boden.

Bolzen-Verriegelung – für den Straßentransport kann der Schwenkbock geperert werden.



Schwenkbock mit Herzbolzen

ALPINHIT 44 H spezial

Beim **ALPINHIT 44 H spezial** ist der Anbaubock serienmäßig kurz gebaut.

Der **verkürzte Anbaubock** bringt die Maschine nahe zum Zweiachsmäher, dadurch wird die Vorderachs-entlastung verringert und die Hangstabilität, sowie die Lenkbarkeit des Zugfahrzeuges verbessert.





ALPIN-HIT 44 H spezial



ALPINHIT 44 H spezial

Breite in Arbeitsstellung 4,45 m (4,0 m DIN) – 4 Kreisel / 5 Arme pro Kreisel



Zinken in Super-C-Qualität.

Leichtgewicht

Vergütete Bauteile, Leichtmetall-Getriebegehäuse und Zinkenarme aus Federstahl reduzieren das Gewicht.

Kreiselneigung

Die Kreiselneigung kann in drei Positionen an die Futterbeschaffenheit angepasst werden.

Das Hochschwenken

erfolgt von Hand mit Federunterstützung oder mit Hydrokomfort auf Wunsch.

Die Kreisel sind eindrehbar – für platzsparendes Transportieren und Abstellen.



Zettkreisel HIT 470 N und HIT

Die 4-Kreisel-Zetter-Serie
für Landwirte, die auf hohe
Leistung, beste Ausstattung
und hohen Bedienkomfort
Wert legen.

Damit sind große Flächen-
leistungen auch im alpinen
Gebiet kein Problem.

HIT 470 – Breite in Arbeitsstellung 4,70 m (4,40 m DIN) – 4 Kreisel / 6 Arme pro Kreisel

HIT 540 – Breite in Arbeitsstellung 5,40 m (5,20 m DIN) – 4 Kreisel / 7 Arme pro Kreisel

Anbau – Schwenkböcke mit Herzbolzen

Perfekte Kurvenfahrt, der Zetter folgt spurtreu dem Traktor. Beim **Ausheben** wird die Maschine in der Mittelstellung zentriert.

Auch bei **Hangfahrten** kann der Zetter nicht unterlaufen.

Bolzen-Verriegelung – für den Straßentransport kann der Schwenkbock gesperrt werden..



Stabilisierende Dämpfstreben (Wunschausrüstung)

Beidseitig, doppeltwirkende Dämpfstreben sorgen für beste Mittenzentrierung auch bei Hangfahrten. Auch bei hohen Geschwindigkeiten verhindern die Streben ein Aufschaukeln der Maschine. Beim Straßentransport wird das Gerät zusätzlich stabilisiert.



Praktiker am Wort



Ingrid Salvenmoser, WM-Bronze-Medaillengewinnerin: „Ich bin sehr naturverbunden“, sagt die sympathische Tirolerin, die ein 300 Jahre altes Bauernhaus in der Nähe von Söll in Tirol bewirtschaftet. Dieses Juwel mit Blick auf den „Wilden Kaiser“ wurde in Eigenarbeit liebevoll restauriert.

Zur Gewinnung von Qualitätsfutter von ihren 7 ha Grünland für die Schafzucht vertraut Salvenmoser auf Pöttinger. Neben der ansprechenden Optik war die Qualität entscheidend für den Kauf eines Scheibenmähers, Zetters und Schwaders mit dem Kleeblatt.

Ingrid Salvenmoser



HIT 470 N

Zettkreisel HIT 470 N und HIT

Praktiker am Wort

“Die Entscheidung für Pöttinger fiel bei einem Vergleich der verschiedenen Fabrikate auf der Seiser Alm. Die Zettqualität und die stabile Zinkenausführung des Pöttinger-Kreiselheuers HIT 540 N haben mich überzeugt. Den Namen Pöttinger verbinde ich mit hoher Qualität und Tradition, dass Pöttinger noch ein Familienbetrieb ist, hat zusätzlich meine Kaufentscheidung beeinflusst”.

Norbert Rier (Kastelruther Spatzen)



HIT 540 N

540 N

Allrad-Antrieb

Die robusten HIT-Tech-Doppelgelenke sind mit der lenkbaren Allradachse eines Traktors vergleichbar.

Der Kreisel ist in jeder Arbeitsstellung voll beweglich und immer kraftschlüssig. Besonders bei Hangfahrten und unebenen Böden wird dadurch eine Boden Anpassung par excellence garantiert.



Die Rahmengelenke haben wechselbare Gleitbuchsen.

Lebensdauer – Heavy duty Zinke

Heavy-Duty-Zinke mit höherer Lebensdauer serienmäßig bei HIT 540 und HIT 610

Die neuentwickelte Zinke ❶ verleiht Sicherheit. Die gewölbte Form der Halterung ❷ unterstützt die Zinke in seiner Funktion und macht sie widerstandsfähiger. Nutzen: Die Lebensdauer der Zinken wird deutlich verlängert. Die Zinkenverlustsicherung ❸ ist integriert.

Zinkenverluste sind ärgerlich, und können zur Gefahr für nachfolgende Erntemaschinen werden.

Hohe Materialqualität:
Super C-Stahl.



HIT 470 N



Schmal beim Transport



HIT 540 N

Hochschwenken mit Hydrokomfort – beim HIT 470 N und 540 N sind die Kreisel eindrehbar – für platzsparendes Transportieren und Abstellen.

6-Kreiselzetter **HIT 610 N / 610 NZ**

Der 6-Kreisel-Zetter
HIT 610 zeichnet sich ebenfalls durch den kurzen **Anbaubock** aus.
Der Schwerpunkt verlagert sich dadurch näher zum **Traktor**.

Breite in Arbeitsstellung 6,0 m (5,75 m DIN) – 6 Kreisel mit 5 Armen pro Kreisel

Der **optimale Kreisdurchmesser** garantiert hervorragende Bodenadaptation, beste Futteraufnahme und ein gleichmäßiges Streubild.

1 Dämpfstreben auf Wunsch bei HIT 610 N/NZ – die Dämpfungsbremse sorgt serienmäßig für Spurtreue und Stabilität im Einsatz.

Besonders kurzer Anbaubock bei HIT 610 N/NZ – Der Schwerpunkt verlagert sich dadurch näher zum Traktor.



2 Tastrad mit Kettenoberlenker (Wunschausrüstung) – Das zusätzliche Tastrad führt die Zinken optimal über den Boden. Das Tastrad lässt sich werkzeuglos höhenverstellen. Die Arbeitstiefe ist durch das Rad immer richtig voreingestellt.

Beim HIT 610 N/NZ sorgt die Schwenkeinrichtung **“Hydrokomfort”** für das hydraulische Hochschwenken der Seitenkreisel.



HIT 610 N



Details mit Köpfchen

❶ Stabile Rahmenrohre

Die Rahmenrohre (Rohrdimension 70 x 7 mm) sind bei den HIT-Zettern verzahnt und mit dem Gussgehäuse aus hochwertigem Sphäroguss fix verpresst. Keine Schweißnähte.

❷ Stützscheibe

Jede Kreiselglocke besitzt eine zusätzliche Stützscheibe, damit wird die Stabilität der Zinkenarmbefestigung erhöht. Keine Verwindung auch bei schwerem Futter oder bei starken Unebenheiten.



❸ Zinkenarme aus Flachstahl

Massiver Flachstahl sorgt für sicheren und festen Sitz der Verschraubungen.

❹ Große Ballonreifen

Auch auf unebenen Böden sorgen die 6-PR-Ballonräder für ruhigen Lauf und Schutz der Grasnarbe. Serienmäßiger Wickelschutz an allen Rädern.

Grenzzetten

Durch Verstellen der Räder verändert der Zettkreisel seine Nachlaufeneigenschaft auf Schrägstellen. Das Futter wird dadurch nicht auf ungemähte oder angrenzende Bestände gestreut. Die Laufräder können nach links oder rechts verstellt werden.



*Verstellung von Hand
ALPINHIT 44 N,
HIT 470 N und 540 N,
HIT 610 N*



*Mechanische Schrägverstellung bei HIT 610 NZ.
Durch Seilzug einfach vom
Schleppersitz bedienbar.*



Hydraulische Schrägverstellung bei HIT 610 NZ auf Wunsch.

Schwadkreisel ALPINTOP 300 U

Der ausschließlich für den Bergeinsatz entwickelte Schwader besticht durch seine Leichtzügigkeit. Durch die Leichtbauweise und offene Steuerung bringt er nur 260 kg auf die Waage. Das robuste Leichtgewicht für Front- und Heckanbau für Zweiachsmäher, Bergtraktoren oder leichte Traktoren.

universell ...

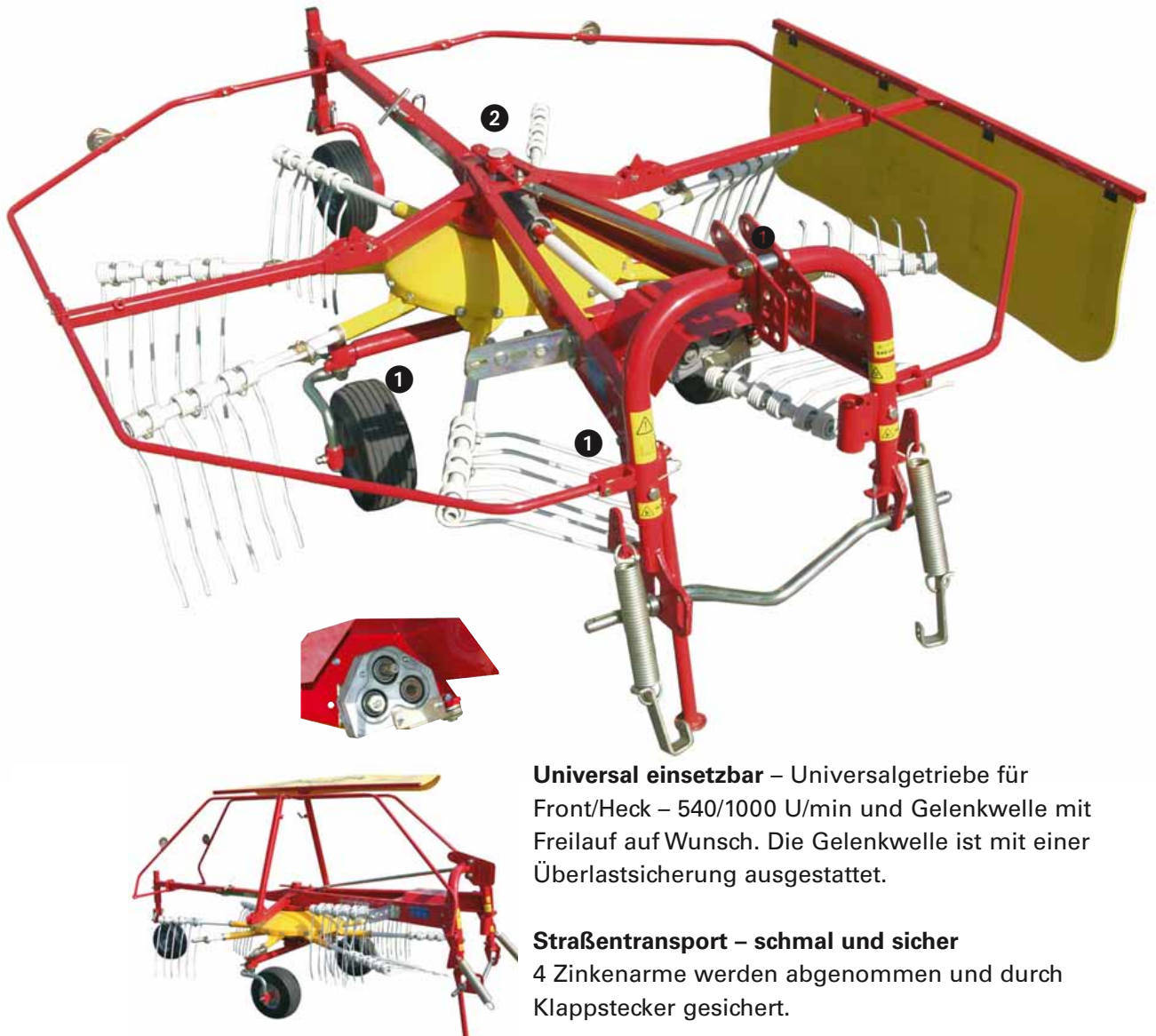
3 m Arbeitsbreite – 8 Zinkenarme – 3 Doppelzinken pro Zinkenarm



Dieser Einkreiselschwader kann universell eingesetzt werden:

- a) Frontanbau – mit rechter Schwadablage und außerhalb des Kreisels laufendem Multitast-Rad.
- b) Heckanbau – Vor-/Rückwärtsfahrt – Umkehrgetriebe erforderlich.

- ❶ Dreipunktanbau – starr, mit höhenverstellbaren Schwenkrädern. Durch den kurzen Anbaubock wird der Schwerpunkt zum Schlepper verlagert.
- ❷ Kurvenbahn und Fahrwerk können um 180° geschwenkt werden.



Universal einsetzbar – Universalgetriebe für Front/Heck – 540/1000 U/min und Gelenkwelle mit Freilauf auf Wunsch. Die Gelenkwelle ist mit einer Überlastsicherung ausgestattet.

Straßentransport – schmal und sicher
4 Zinkenarme werden abgenommen und durch Klappstecker gesichert.



ALPINTOP 300 U

Bodenanpassung in Perfektion

Auf Wunsch wird der Schwader mit einem Fronttastrad ausgestattet (für Front- und für Heckanbau verwendbar) Fronttastrad sorgt für beste Bodenabtastung



Schwadkreisel EUROTOP 421 A / 461 A

Die Einkreiselschwader EUROTOP 421 A mit 4,20 m und EUROTOP 461 A mit 4,60 m Arbeitsbreite wurden für den Bergeinsatz in angehängter Version entwickelt. Der Schwader ist mit 12 Zinkenarmen mit jeweils 4 Doppelzinken ausgestattet.

Anhängung

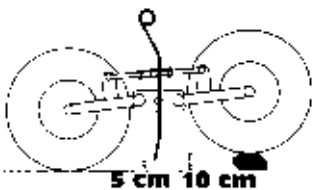
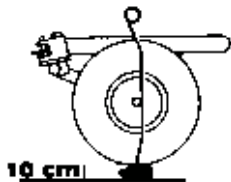
Der Schwader wird über die Deichsel mit Stützplatte an die Ackerschiene des Traktors angebaut. Die klappbare Abstellstütze ist gleichzeitig die Ablage der Gelenkwelle.



Tandemachsen – Fahrvergnügen pur

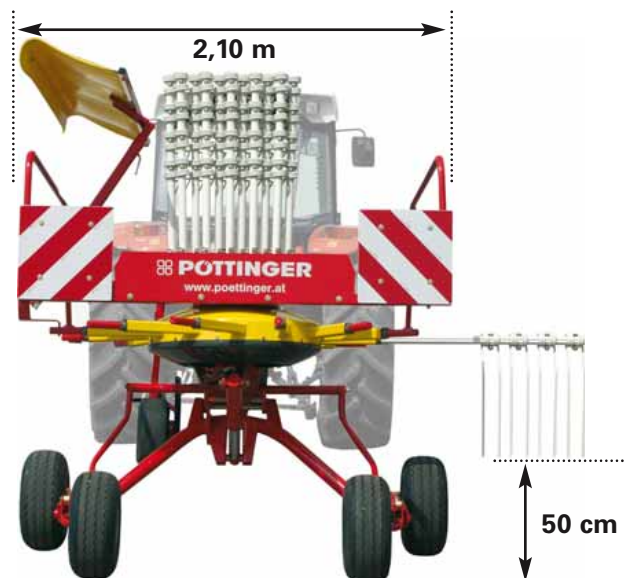
Die Tandemachse verschafft bei der Arbeit einen absolut ruhigen Lauf. Der breite Radstand verbessert die Hangtauglichkeit. Der Radabstand zum Zinkeneingriff beträgt nur 15 cm – dadurch beste Arbeitsqualität.

Das gibt es nur bei Pöttinger: Mit der einfachen Verstellmöglichkeit der Querneigung wird über die gesamte Breite saubere Arbeit bei allen Verhältnissen und Futterarten garantiert.



Tandemachsen – auch als Transportfahrwerk

Die Tandemachsen, werden auch als Transportfahrwerk eingesetzt. Sie sind mit 18 x 8,50-Ballonreifen ausgerüstet. Dadurch sind hohe Fahrgeschwindigkeiten möglich.



TopTech-Kreisel – der Name sagt alles!

Das Eingangsgetriebe läuft im Ölbad und ist wartungsfrei.

Robuste, verstellbare Steuerbahn aus hochwertigem Sphäroguss.

Die gehärteten Stahl-Steuerrollen mit geschlossenen Kugellagern sind wartungsfrei und langlebig.

Staubdicht gekapselte Steuereinheit mit Langzeitschmierung.

Die fix eingeschweißten Profilrohre sind robust und

sorgen für sicheren Halt, lebensdauergeschmierte

Zinkenarmlagerung, kein Wartungsaufwand

Zinkenarmprofil – extrem stabil gegen

Verdrehen und Verbiegen, leicht steckbar.



Weit außen liegende

Zinkenarmlagerung – weiter

Lagerabstand (60 cm) verleiht Stabilität

und entlastet die Lager.

Schwadkreisel ALPINTOP 300 U

Optimierte Boden-
anpassung und schonende
Futterbehandlung – ein
Markenzeichen der
Pöttinger-Schwadkreisel-
Serie. Schwaden mit
geringsten Bröckelverlusten
und minimaler Verschmut-
zung sichert energiereiches
Futter und wirtschaftlichen
Grundfuttereinsatz.
Pöttinger setzt auf Details
mit Wirkung.

Komfortable Bedienung

Auf die richtige Einstellung kommt es an. Millimeter entscheiden über die Futterqualität. Verschiedene Einstellungsvarianten helfen Ihnen, den Weg zur optimalen Arbeitsposition zu finden.

Arbeitshöhe – Die exakte Arbeitshöhe wird beim 421 A / 461 A durch eine Spindel am Fahrwerk eingestellt.

Schwadtücher verstellen – stufenlos
Einstellung je nach Futtermenge und gewünschter Schwadbreite.



Saubermänner mit Multitast

In Punkto Bodenadaptation sind keine Kompromisse erwünscht, denn Schmutz im Futter senkt die Tierleistung und den wirtschaftlichen Erfolg.

Mit dem am Markt einzigartigen Multitast-Rad wird das oberste Ziel der Futterernte erreicht: Sauberes Futter für gesunde und leistungsfähige Tiere.



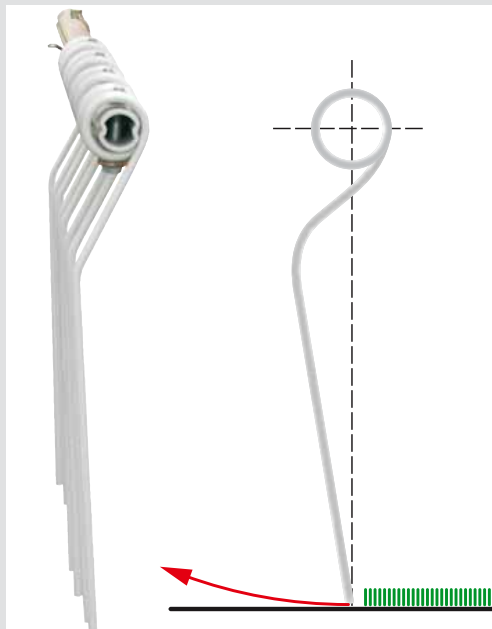
Multitast – allen (Rädern) voraus (Wunschausrüstung)

Das vor dem Kreisel laufende Rad sorgt für die perfekte Bodenadaptation, ohne dass die Zinken am Boden kratzen.

Die Lebensdauer der Steuereinheit und der Zinken wird dadurch verlängert. Das Multitast-Rad ist vielfach höhenverstellbar.

/ EUROT^{OP} 421 A, 461 A

Zinken – die Millimeterarbeit



Die geraden Zinken ohne starke Kröpfung greifen direkt unter dem Zinkenarm in das Futter ein. Durch diese Zinkenstellung wird auch bei großen Zinkenabstand zum Boden beste Rechenleistung erzielt. Das Geheimnis der geringen Futterverschmutzung durch Schonung der Grasnarbe.

Da die Zinken weniger stark an den Boden gestellt werden müssen, erfolgt eine **Entlastung der Steuerbahn und Steuerrollen**. Die Grasnarbe wird geschont, die Futterverschmutzung ist geringer und die Schwaden werden gleichmäßig ohne Haufenbildung abgelegt.

Die Zinken werden sanft aus dem Schwad gezogen, dadurch kein "Nachzupfen".



ALPIN Technik



	Anbau		Arbeitsbreite
NOVAALPIN			
226 B	Dreipunkt	Kat. I u. II	2,20 m
226 T	Schnellkuppler	Weiste	2,20 m
266 B	Dreipunkt	Kat. I u. II	2,62 m
266 T	Schnellkuppler	Weiste	2,62 m
306 B	Dreipunkt	Kat. I u. II	3,04 m
306 T	Schnellkuppler	Weiste	3,04 m
NOVACAT			
306 front classic	Schnellkuppler	Weiste	3,04 m

HIT	Anbau	Breite in Arbeitsstellung	Arbeitsbreite DIN
44 H alpin	starr/Schwenkräder	4,45 m	4,00 m
44 N alpin	Schwenkbock	4,45 m	4,00 m
470 N	Schwenkbock	4,70 m	4,40 m
540 N	Schwenkbock	5,40 m	5,20 m
610 N	Schwenkbock	6,00 m	5,75 m
610 NZ	Schwenkbock	6,00 m	5,75 m

Z = zentrale Grenzzetteinrichtung

EUROTOP	Anbau	Achse	Arbeitsbreite	Kreisel- durchmesser	Schwadablage
300 U alpin	starr	Einzelachse	3,00 m	2,55 m	rechts/links
421 A	Deichsel	Tandem	4,20 m	3,28 m	links
461 A	Deichsel	Tandem	4,60 m	3,60 m	links

Mähwerksbreite:	1,65 m	1,85 m	2,20 m/2,25 m
AlpinHIT 44			
HIT 470 N			
HIT 540 N			
HIT 610 N / NZ			
Mähwerksbreite:	2,60 m / 2,62 m	3,04 m	
AlpinHIT 44			
HIT 470 N			
HIT 540 N			
HIT 610 N / NZ			

Die Ansprüche der Landwirte und Bergbauern wachsen – auch unsere Programmbreite.
Spezielle Technik für die Bewirtschaftung steiler Flächen erfüllt auch die gehobenen
Bedürfnisse der Alpin-Landwirtschaft.

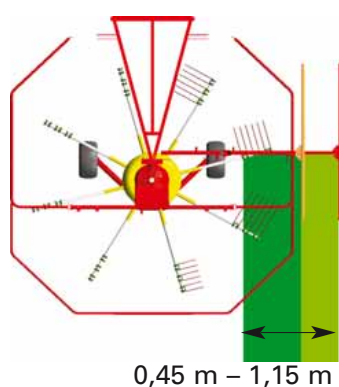
Mähscheiben	Klingen je Scheibe	Kraftbedarf ab kW/PS	Antriebs- drehzahl U/min	Flächenleistung ha/h	Gewicht
5	2	26/35	540 / 1000 / 720	2,2	370 kg
5	2	26/35	540 / 1000 / 720	2,2	370 kg
6	2	33/45	540 / 1000 / 720	2,6	400 kg
6	2	33/45	540 / 1000 / 720	2,6	400 kg
7	2	40/55	540 / 1000 / 720	2,6	400 kg
7	2	40/55	540 / 1000 / 720	2,6	400 kg
7	2	44/60	1000 / 540	3,0	628 kg

Kreisel	Arme/ Kreisel	Transport- breite	Abstellhöhe	min. kW/PS	Gewicht
4	5	2,45 m	2,12 m	11/15	245 kg
4	5	2,45 m	2,12 m	11/15	270 kg
4	6	2,50 m	2,25 m	26/35	384 kg
4	6	2,85 m	2,50 m	26/35	420 kg
6	5	2,85 m	2,97 m	30/40	670 kg
6	5	2,85 m	2,97 m	30/40	695 kg

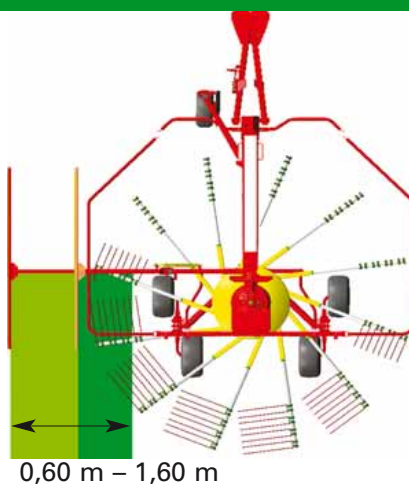
Arme pro Kreisel	Arme abnehmbar	Doppelzinken pro Arm	Transport- breite	min. kW/PS	Höhen- verstellung	Gewicht
8	4	3	1,30 m	15/20	an Rädern	250 kg
12	12	4	2,10 m	15/20	am Fahrwerk	680 kg
12	12	4	2,36 m	15/20	am Fahrwerk	835 kg

Alle Daten unverbindlich, Ausstattungen länderweise verschieden

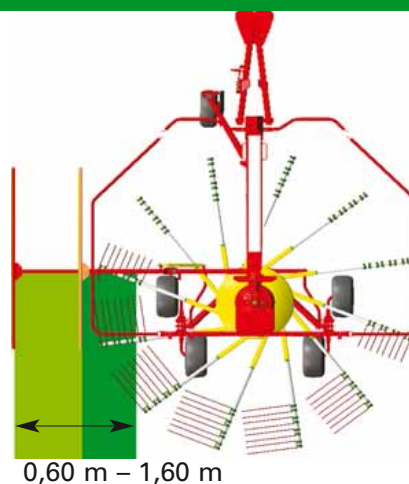
EUROTOP 300 U



EUROTOP 421 A



EUROTOP 461 A



Ausstattungen

NOVAALPIN	3-Punkt	Schnellkuppler	Förderkegel	Fördertrommeln
226 B / T	B	T	Wunsch	
266 B / T	B	T	Wunsch	Wunsch
306 B / T	B	T	Wunsch	Wunsch
NOVACAT 306 front classic	–	Weiste	Wunsch	–



HIT	Bereifung	Tastrad	Grenzzetteinrichtung	Hydr. Grenzzetteinrichtung
44 H alpin	13 x 5,0-6	auf Anfrage		
44 N alpin	13 x 5,0-6	auf Anfrage	Hand	
470 N	13 x 5,0-6	Wunsch	Hand	
540 N	16 x 6,5-8	Wunsch	Hand	
610 N	15 x 6,00-6	Wunsch	Hand	
610 NZ	15 x 6,00-6	Wunsch	zentral	Wunsch



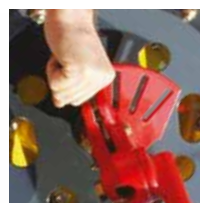
13 x 5,0-6



15 x 6,00-6



16 x 6,5-8



Radverstellung
von Hand



Radverstellung
zentral



Hydraulisch einfach-
wirkend 610 NZ

EUROTOP	Kreiselachsen	Tandemachsen	Kreiselfahrwerk	Tastrad
300 U alpin	Schwenkräder		15 x 6,00-6	15 x 6,00-6
421 A	starr	Serie	18 x 8,50-8	18,5 x 8,5-8
461 A	starr	Serie	18 x 8,50-8	18,5 x 8,5-8



Schwenkräder



Tandemachsen mit
Einstellschraube



15 x 6,00-6



18,5 x 8,5-8



Entlastungsfedern	Hydr. Seitenverschiebung	Verschleißkufen	Hochschnittkufen	Hydr. Seitenschutzkl
Wunsch	Wunsch	Wunsch	Wunsch	–
Wunsch	Wunsch	Wunsch	Wunsch	–
	Wunsch	Wunsch	Wunsch	
Serie	–	Wunsch	Wunsch	



Hydrokomfort	Dämpfungsstreben	Schwadgetriebe	Beleuchtung
Wunsch			
Wunsch			
Serie	Wunsch	Wunsch	Wunsch
Serie	Wunsch	Wunsch	Wunsch
Serie	Wunsch*	Wunsch	Wunsch
Serie	Wunsch*	Wunsch	Wunsch



Hydrokomfort 44 und 540



* Dämpfungsbremse
serienmäßig bei 610



Schwadgetriebe



Warntafeln und
Beleuchtung



Hydrokomfort 610



Dämpfungsstrebe

Umkehrgetriebe	Hydraulische Aushebung	Beleuchtung
Wunsch		
	Fahrwerk	Wunsch
	Fahrwerk	Wunsch



Umkehrgetriebe
für 300 U alpin



Warntafeln und
Beleuchtung

Alle Daten unverbindlich,
Ausstattungen länderspezifisch
verschieden

Qualität für die Zukunft



Die Maschinen mit dem Kleeblatt als Markenzeichen sind international erfolgreich, mit Zuverlässigkeit bei Qualität und Service.



*KTL-Grundierung und Pulverbeschichtung – **Autolack-Qualität***



***Laserschneidmaschinen** für höchste Präzision in der Blechbearbeitung*



*Neues **Härtezentrum** für Verschleißteile*

*Modernste **3-D Konstruktion***

***Zukunftssichere Bauteile-Prüfung** – im neuen Grieskirchner Technologie- und Innovationszentrum werden härteste Einsatzverhältnisse simuliert und Belastungsgrenzen ermittelt*



***Pöttinger-Original-Verschleißteile bieten Mehrwerte**, die sich rechnen: Höhere Lebensdauer, exakte Passgenauigkeit, stets verfügbar.*



***Produktübergabe** – Bei Pöttinger hat jeder Kunde das Recht auf eine ordnungsgemäße Produktübergabe durch seinen Pöttinger-Vertriebspartner, zur Sicherung der Gewährleistung.*



**Alois Pöttinger
Maschinenfabrik GmbH**
Industriegelände 1
A-4710 Grieskirchen
Telefon +43 (0) 7248/600-0
Telefax +43 (0) 7248/600-2513

Gebr. Pöttinger GmbH
D-86 899 Landsberg a. Lech
Spöttinger Straße 24
Telefon +49 (0) 8191/9299-111
Telefax +49 (0) 8191/9299-188

Stützpunkt Nord
D-49509 Recke
Steinbecker Straße 15
Telefon +49 (0) 5453/9114-0
Telefax +49 (0) 5453/9114-14

Pöttinger AG
CH-5413 Birmenstorf Kt. Aargau
Mellingerstrasse 11
Telefon +41 (0) 56 201 41 60
Telefax +41 (0) 56 201 41 61
e-mail: info@poettinger.ch
www.poettinger.ch

www.poettinger.at – e-mail: landtechnik@poettinger.at

erfolgreicher mit

